

Título original/Original title: Desire

Nacionalidad/Nationality: EE.UU.

Producción/Production: Red Echo Post

Dirección/Director: Scott Thierauf

Guión/Script: Scott Thierauf

Música/Music: Rob Fetters

Montaje/Editing: Theresa Bruce

Duración/Runtime: 9

Animación/Animation: Scott Thierauf

VOSE

Un pequeño robot nace y parte hacia el mundo, desarrollando felizmente sus simples tareas. De pronto, ligera pero profundamente, el mundo tal y como lo conoce cambia. Una caída en espiral de celos, resentimiento y deseo incontrolado.

A small robot is born and sets out into the world, happily performing his simple tasks. Suddenly, in a small but profound way, the world as he knows it changes. What follows is a downward spiral of jealousy, resentment and unrestrained desire.

Título original/Original title: Entracte

Nacionalidad/Nationality: Francia

Producción/Production: Ecole Supérieure Des Métiers Artistiques de Montpellier

Dirección/Director: Valentin Dely, Damien Garrigue, Laury Guintrand, Valentine Hemery, Clélia Magurno

Música/Music: Anthony Touzalin, Olivier Defradat, Clément Osmont

Reparto/Cast: choreographer: Chrstiane Marciano | Dancers: Melody Gonzales, Tony Style

Duración/Runtime: 5

Animación/Animation: Valentin Dely, Damien Garrigue, Laury Guintrand, Valentine Hemery, Clélia Magurno

VOSE

Una criada en su rutina monótona y un mimo callejero se reunirán a través de una ventana.

A maid in her monotonous routine and a mime will meet through a window.

Título original/Original title: La Maison de poussière

Nacionalidad/Nationality: Francia

Producción/Production: Mathieu Courtois

Dirección/Director: Jean-Claude Rozec

Guión/Script: Jean-Claude Rozec

Música/Music: Arnaud Bordelet

Montaje/Editing: Jean-Claude Rozec

Duración/Runtime: 12

Animación/Animation: Julien Leconte, Sylvain Lorent, Antoine Maillère, Eleonora Marinoni, Jean-Claude Rozec

VOSE

Poco a poco, las mandíbulas de acero devoran la vieja torre. Una antigua propietaria irrumpe en los escombros, buscando niños incautos. Entonces comienza un extraño viaje al corazón de esta casa, que alberga tantos recuerdos...

Slowly, the steel jaws devour the old tower. A previous owner rushes into the rubble, chasing unwary children. Then begins a strange journey into the heart of this "house" which shelters so many memories...

Título original/Original title: Little Matryoshka

Nacionalidad/Nationality: Turquía

Producción/Production: Kozmonot Animation Studio

Dirección/Director: Serin Inan and Tolga Yildiz

Guión/Script: Serin Inan and Tolga Yildiz

Fotografía/Cinematography: Serin Inan and Tolga Yildiz

Música/Music: Cem Adiyaman

Montaje/Editing: Serin Inan and Tolga Yildiz

Reparto/Cast:

Duración/Runtime: 8

Animación/Animation: Emre Camci and Kubilay Kocaoglu

VOSE

Una familia de muñecas rusas (Matrioskas), liderada por una madre sobreprotectora, se encuentra en un escritorio lleno de muñecos de madera juguetones. Recelosa de los extraños, Mamá Matrioska aleja a su familia de los otros juguetes. Sin embargo, la curiosidad y el carácter juguetón del miembro más joven de la familia, la Pequeña Matrioska, les llevará a una aventura que las cambiará a todas.

A matryoshka family, led by an over-protective mother, find themselves on a desk full of playful wooden toys. Wary of strangers, Mother Matryoshka distances her family from the other toys. However, the curiosity and openness of the youngest member of the family, Little Matryoshka, will lead them into an adventure that will change them all.

Título original/Original title: Me+Her

Nacionalidad/Nationality: EE.UU.

Producción/Production: Adastra Films

Dirección/Director: Joseph Oxford

Guión/Script: Joseph Oxford

Fotografía/Cinematography: Bradley Stonesifer

Música/Music: Miles Mosley

Montaje/Editing: Jonathan Melin

Reparto/Cast:

Duración/Runtime: 12

Animación/Animation: T. G. Levin, Patricia Ja Lee

VOSE

Cuando Jack y Jill, de la Ciudad del Carton, se separan por la muerte prematura de Jill, Jack emprende un viaje para arreglar su corazón, literalmente roto.

When Jack and Jill of Cardboard City are separated by Jill's untimely death, Jack goes on a journey to mend his (literally) broken heart.

Título original/Original title: Mr. Hublot

Nacionalidad/Nationality: Luxemburgo, Francia

Producción/Production: ZEILT productions - WATT frame - Arte

Dirección/Director: Laurent Witz & Alexandre Espigares

Guión/Script: Laurent Witz

Fotografía/Cinematography: Pascal Thiébaux

Música/Music: François Rousselot / Li Lo*

Montaje/Editing: Jean-Christophe Craps

Reparto/Cast:

Duración/Runtime: 12

Animación/Animation: Mickaël Coedel

VOSE

Mr. Hublot vive en un mundo donde personajes, parcialmente hechos de piezas mecánicas, conducen vehículos enormes y se codean unos con otros. Un mundo donde la escala gigante de las máquinas y el incesante uso de materiales reciclados impera supremamente.

Este tímido, particular personaje con trastorno obsesivo-compulsivo, Mr. Hublot, tiene miedo al cambio y al mundo exterior. Su solución: no sale de su apartamento. La llegada del perro Robot Pet pondrá su vida patas arriba: Tendrá que compartir su hogar con este invasivo compañero.

Mr Hublot lives in a world where characters made partially of mechanical parts, driving huge vehicles, rub shoulders with each other. A world where the giant scale of machines and the relentless use of salvaged materials reign supreme.

A withdrawn, idiosyncratic character with OCD, Mr Hublot is scared of change and the outside world. His solution: he doesn't step foot outside his apartment! The arrival of the dog Robot Pet will turn his life upside down: he has to share his home with this very invasive companion...

Título original/Original title: Rabbitland
Nacionalidad/Nationality: Serbia y Eslovenia
Producción/Production: Jelena Mitrovic

Dirección/Director: Ana Nedeljkovic and Nikola Majdak Jr.

Guión/Script: Ana Nedeljkovic

Fotografía/Cinematography: Nikola Majdak Jr.

Música/Music: Dusan Petrovic

Montaje/Editing: Srdjan Radmilovic

Reparto/Cast: Masa Mileusnic, narrator

Duración/Runtime: 7:25

Animación/Animation: Ana Nedeljkovic and Nikola Majdak Jr.

VOSE

Los Conejos sin cerebro viven en Rabbitland, un mundo perfecto creado de acuerdo a los ejemplos más exitosos de zonas de guerra, guetos y suburbios. Los conejos son de un color rosa intenso, en lugar de cerebros tienen agujeros en la cabeza, y son felices les pase lo que les pase. Son el peldaño más alto que la evolución ha alcanzado jamás. Su vida cotidiana es completamente satisfactoria. Los Conejos pasan los días votando en elecciones libres y democráticas, que tienen lugar a diario en Rabbitland, porque Rabbitland es una democracia como tiene que ser.

Brainless Rabbits live in Rabbitland, a perfect world ordered according to the most successful examples of war zones, ghettos and slums. They are intensively pink, have holes in their heads instead of brains, and they are happy regardless of what happens to them. They are the highest stage the evolution has ever reached. Their everyday life is completely fulfilled. The Rabbits spend days voting on free and democratic elections, which take place in Rabbitland once a day, because Rabbitland is an ordered democracy.

Título original/Original title: Raging balls of steel justice
Nacionalidad/Nationality: Gran Bretaña
Producción/Production: Blue Dolphin
Dirección/Director: Mike Mort
Guión/Script: Mike Mort
Fotografía/Cinematography: Mike Mort
Música/Music: Joris de Man
Montaje/Editing: Gary Bush
Reparto/Cast: Mike Mort
Duración/Runtime: 15
Animación/Animation: Mike Mort, Jody Meredith, Jason Comely
VOSE

Ya no es 1985. Es 1986 y Chuck Steel es el 'maldito mejor policía del cuerpo'. Pero este inconformista, renegado, lobo solitario, bala perdida, que no sigue las reglas, ve truncado su trabajo cuando el banquero más influyente de la ciudad es secuestrado por una banda de convictos huídos de la justicia con armas de fuego robadas. Debe luchar una desesperada batalla contra rarezas abrumadoras para salvar al rehén.

It's not 1985 anymore. It's 1986 and Chuck Steel is 'the best Goddamn cop on the force'. But even this maverick, renegade, lone wolf, loose cannon, cop-on-the-edge, who doesn't play by the rules has his work cut out when the city's most influential banker is kidnapped by a group of escaped convicts armed with stolen firearms. He must fight a desperate battle against overwhelming odds to save the hostage.

Título original/Original title: Tea time

Nacionalidad/Nationality: Alemania / Germany

Producción/Production: Institute of Technology Georg Simon Ohm Nuremberg

Dirección/Director: Marie Kister, Thomas Schienagel, Marcel Knüdel, Wilfried Pollan

Guión/Script: Marie Kister, Marcel Knüdel

Fotografía/Cinematography: Marie Kister

Música/Music: Simon Scharf

Montaje/Editing: Marie Kister

Reparto/Cast: Osman Ragheb, Julie Weigand

Duración/Runtime: 7:41

Animación/Animation: Marie Kister, Marcel Knüdel, Thomas Schienagel

VOSE

En busca de un rojo libro misterioso el viejo bibliotecario Paul se creciente confunde en las profundidades de una biblioteca grande.
Las fronteras entre la ilusión y la realidad se difuman y ya nada es lo que parece.

A woman enters the library of elderly librarian Paul. He cannot remember her name but knows that she ordered a book. As Paul sets out to look for it in the dusty aisles of his vast library, the boundary between reality and illusion starts to blur until nothing is as it seems.

Título original/Original title: Wedding cake
Nacionalidad/Nationality: Alemania
Producción/Production: Filmakademie Baden-Wuerttemberg

Dirección/Director: Viola Baier

Guión/Script: Viola Baier

Fotografía/Cinematography: Viola Baier

Música/Music: Balz Aliesch (original score), Vespertina (Stoupe & Lorrie Doriza)
(Credit Song)

Montaje/Editing: Viola Baier

Reparto/Cast: Helge Sidow, Jessica Krämer

Duración/Runtime: 9
Animación/Animation: Viola Baier and many others

VOSE

Dos figuras de mazapán adquieren vida en lo alto de una tarta nupcial y comienzan a esculpir el perfecto matrimonio con el glaseado de la tarta. ¡Con éxito! Todo parece dulce y perfecto: Tratan de complacerse y de hacer feliz el uno al otro. Pero el descontento pronto amarga el ambiente. Al principio ceden, pero incluso las discusiones más insignificantes hacen que pierdan el deseo de comprometerse, hasta que ninguno desea ceder más.

Two marzipan figures come to life on top of a wedding cake and start to sculpt the perfect marriage out of cake icing. And success! Everything seems sweet and perfect: they try to please each other and make each other happy. But discontent soon sours the atmosphere. At first, they manage to find compromises, but the more insignificant the disputes get, the less they are willing to compromise until nobody is willing to give in anymore.